



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
800 Burrard Street, Room 219  
800, rue Burrard, pièce 219  
Vancouver, BC V6Z 0B9  
Bid Fax: (604) 775-7526

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services Canada -  
Pacific Region  
219 - 800 Burrard Street  
800, rue Burrard, pièce 219  
Vancouver, BC V6Z 0B9

<b>Title - Sujet</b> Tow Rope Bag Buckles	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 21C51-191370/A	<b>Date</b> 2019-04-29
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 21C51-191370	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> VAN-9-42002 (524)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$VAN-524-8591	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale	
2019-04-18	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-05-08</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Pacific Daylight Saving Time PDT	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Yamamoto, Albert	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> van524
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (604) 562-8773 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (604) 775-7526
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> CORRECTIONAL SERVICE OF CANADA  SEE ANNEX C.	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation  
21C51-191370/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
XXXXXX-XXXXXX

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
XXXXX.XXXXX-XXXXXX

Buyer ID - Id de l'acheteur  
VAN524  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

Q1.

Les pièces énumérées sont fabriquées selon les normes de spécification d'approvisionnement (SP).  
Pouvez-vous appairer les numéros de pièces de boucle demandés pour faire référence aux numéros SP  
au complet?

R1.

Anneau en D	H303BK = PS22046-2
Adaptateur à dispositif de fixation rapide	H335BK = PS22040-2
Mousqueton en crochet en forme de papillon	H411BK = PS22042-2

Q2.

Pouvez-vous nous fournir le contrat antérieur et le numéro de l'appel d'offres pour cet article?

R2.

Il n'y avait ni contrat ni numéro d'appel d'offres.

Q3.

Qui est le fournisseur attitré actuellement et depuis quand?

R3.

Il n'y a pas de fournisseur attitré actuel ou antérieur.

Q4.

Quel est le prix courant de cet article?

R4.

Nous avons acheté de petites quantités auprès de fournisseurs en ligne. Voici la fourchette de prix par  
boucle (en dollars américains) :

Anneau en D	H303BK = PS22046-2	2,60 \$ à 6,25 \$ US
Adaptateur à dispositif de fixation rapide	H335BK = PS22040-2	3,50 \$ à 12,75 \$ US
Mousqueton en crochet en forme de papillon	H411BK = PS22042-2	8,80 \$ à 16,75 \$ US

Q5.

À quoi sert le sac?

R5.

Le sac à câbles à remorquer contient des câbles à remorquer utilisés par la Défense nationale.